

CONCURSO DE TRADUÇÃO

A todos os que tenham sido alunos do Professor Carlos Nougé no Curso de Pós-Graduação de Tradução e que se matricularem no curso *on-line* PARA BEM ESCREVER NA LÍNGUA PORTUGUESA, do mesmo professor, oferecer-se-á um Concurso de Tradução, cujas bases serão as seguintes:

1) Haverá um teste em inglês, outro em espanhol, outro em francês e, por fim, outro em latim. Os textos serão ou de História, ou de Filosofia, ou de Artes, etc.

2) Todos os que forem aprovados no concurso receberão uma Carta de Recomendação do professor, endereçada às editoras brasileiras. Não haverá limite prefixado de aprovados.

3) Os três primeiros colocados (ou seja, o primeiro colocado no teste de língua inglesa, o primeiro no de língua espanhola e o primeiro no de língua francesa) serão contratados imediatamente pelo mesmo professor. Receberão por seu trabalho o valor oferecido em média pelas melhores editoras do país aos tradutores iniciantes ou ainda sem grande experiência.

4) Como o concurso visa a verificar a proficiência do aluno não só na língua estrangeira mas, sobretudo, em nossa língua, por isso mesmo os testes só serão enviados proximamente ao fim do curso PARA BEM ESCREVER NA LÍNGUA PORTUGUESA. Concretamente, como o curso permanecerá no ar até maio de 2015, os testes enviar-se-ão aos alunos em fevereiro de 2015 e deverão entregar-se até o fim de maio de 2015.

5) Por fim, cada concorrente não poderá traduzir senão um dos três textos.

OBSERVAÇÕES.

a) Não haverá recurso quanto ao resultado. A reputação e a competência profissionais do professor assegurarão a lisura e a qualidade do concurso. Mas a todos os concorrentes enviar-se-á a tradução dos três textos feita pelo professor mesmo, a qual, obviamente, lhe terá servido de parâmetro para a avaliação dos testes.

b) Tampouco, insista-se, se aceitará entre os concorrentes quem quer que não tenha sido aluno do professor na referida pós-graduação, até porque, obviamente, o curso PARA BEM ESCREVER NA LÍNGUA PORTUGUESA não pretende concorrer, ele mesmo, com nenhum curso de tradução.

c) Este Concurso de Tradução será estritamente legal, e participar dele implicará, automaticamente, a aceitação de todas as suas bases.